

# Gialla Oro



*Luna di giorno* appare come una sequenza di luoghi della casa ove l'autrice si è soffermata ad ascoltare il sé e l'altro da sé, in un itinerario che origina dal giardino della prima sezione – *Serie verde* – per attraversare ogni stanza con la consapevolezza dell'origine ma anche dell'approdo (pare non casuale che la sezione a chiudere la silloge, *Transito marino*, si compia nel mare come se fosse osservabile da una terrazza che completa l'esperienza domestica, in fondo al varcare soglie, di porta in porta.

L'acqua di Martha Canfield assume, però, anche una dimensione amniotica, creatrice, nel moto circolare che riconduce all'origine: l'unico modo per scorgere, oltre la luce del sole, la luna di giorno.

Martha L. Canfield (Montevideo, Uruguay, 1949), poeta, saggista e traduttrice, è professore ordinario di Lingua e Letteratura Ispanoamericana presso l'Università degli Studi di Firenze. Scrive in spagnolo e in italiano. Dirige la collana "Latinoamericana" della casa editrice Le Lettere. È consulente per la poesia italiana del Festival Internazionale di Medellín (Colombia). Ha fondato nel 2006 il Centro Studi Jorge Eielson per la diffusione della cultura latinoamericana, del quale è presidente lei stessa e Mario Vargas Llosa direttore scientifico.

Più volte premiata per la sua opera poetica e per il lavoro di diffusione della letteratura ispanoamericana, nel giugno 2015 le hanno conferito in Messico il Premio Iberoamericano Ramón López Velarde.

